

電腦輔助語言教學及聽力策略對增進英語聽力效益之研究

邱惠雯、曹秀蓉

E-mail: 9606869@mail.dyu.edu.tw

摘要

本研究旨在探討電腦輔助語言教學與聽力策略對第二外語學習者聽力理解之影響。本研究以為期兩個月的實驗方式進行，將中部某一國中的四十八位一年級學生分為三組，分別為控制組、電腦輔助教學組、電腦輔助教學加聽力策略教學組。研究工具包含線上英語學習網站、聽力理解試題以及聽力理解策略運用暨電腦輔助教學滿意度意見調查問卷。參與者在經過兩個月的教學實驗後，進行聽力理解測驗。經過雙因子共變數分析考驗後，各組間聽力測驗成績有顯著差異。聽力理解策略運用問卷資料經卡方檢定分析後，高低分組對後設認知策略、認知策略與社會情意策略看法，並無顯著的差異，但總體參與者對不同策略之運用存在顯著差異。電腦輔助教學滿意度意見調查問卷資料經卡方檢定分析後，高低分組對介面設定、課程設計與整體設計看法，並無顯著的差異。本實驗研究結果如下：(1) 在電腦輔助教學情境下，接受聽力策略教學組在聽力理解測驗中表現最好。(2) 在電腦輔助教學情境下，接受聽力策略教學組中聽力程度好之學生在聽力理解測驗上表現最好。(3) 控制組與電腦輔助教學組在聽力理解測驗表現上有顯著性差異，亦即電腦輔助教學組在聽力理解測驗中表現較佳。(4) 在電腦輔助教學情境下，聽力程度好與聽力程度低之學生在聽力理解測驗上有顯著性差異。(5) 程度好與程度低之學生使用各聽力策略頻率使用上並無顯著性差異，亦即程度好與程度低之學生使用各聽力策略有相似看法。然而，所有受試者在各聽力策略使用上有顯著性差異。亦即受試者認為部分聽力策略對其聽力有幫助且經常運用某些聽力策略。(6) 大部分參與者對電腦輔助教學抱持正面的態度並能接受此種方式輔助聽力學習。根據以上結果，此研究對於電腦輔助教學與聽力策略提出以下建議：(1) 教師可教導學生聽力策略以減少聽力困難，(2) 教師多鼓勵程度低學生以積極的態度學習並使用聽力策略，(3) 教師可嘗試運用電腦輔助教學以增進學生聽力策略之學習，進而促進學生之聽力理解能力。

關鍵詞：聽力策略；聽力理解；電腦輔助語言教學

目錄

TABLE OF CONTENTS COVER PAGE SIGNATURE AUTHORIZATION.....	
.....iii ABSTRACT (Chinese).....	iv ABSTRACT (English).....
.....vi ACKNOWLEDGEMENT.....	
.....viii TABLE OF CONTENTS.....	ix LIST OF FIGURES.....
.....xii LIST OF TABLES.....	
.....xiii Chapter I. INTRODUCTION 1.1 Background and Motivation of the Study.....	1 1.2
Statement of the Problem.....	6 1.3 Purpose of the Study.....
.....8 1.4 Research Questions.....	8 1.5 Significance of
the Study.....	9 1.6 Definition of Terms.....
.....9 1.7 Limitation	11 Chapter II. LITERATURE
REVIEW 2.1 Listening.....	12 2.2 Factors Affecting Listening
Comprehension.....	14 2.3 Learning Strategies Used in Listening Comprehension and the Instruction..
2.4 Learning Behavior under CALL Setting.....	21 Chapter III. METHODOLOGY 3.1 Design of
the Study.....	29 3.2 Participants.....
.....30 3.3 Sampling Method.....	31 3.4 Instruments.....
.....32 3.4.1 The Inventory of Listening Strategy.....	32
3.4.2 Listening Teaching Materials.....	34 3.4.3 The Listening Comprehension Test.....
.....35 3.4.4 The Questionnaire.....	35 3.5 Procedure.....
.....36 3.6 Data Analysis.....	
.....38 3.7 Pilot Study.....	39 3.8 Summary.....
.....41 Chapter IV. RESULTS AND DISCUSSION 4.1 Effects of Listening Strategy Instruction...	
.....42 4.2 Effects of CALL.....	47 4.3 Students '
Perceptions toward Listening Strategies.....	48 4.3.1 Students ' Perceptions toward Metacognitive Strategies...
.....49 4.3.2 Students ' Perceptions toward Cognitive Strategies.....	50 4.3.3 Students ' Perceptions toward
.....52 4.4 Students ' Attitudes toward CALL.....	53 4.4.1

Students' Attitudes toward the Interface Design.....	54	4.2 Students' Attitudes toward the Curriculum Design	
.....	56	4.3 Students' Attitudes toward the Overall Design.....	58
.....	60	4.5 Summary of the Results	
Chapter V. CONCLUSIONS AND SUGGESTIONS		5.1 Summary of Main Findings.....	61
.....	64	5.2 Pedagogical Implications.....	61
.....	64	5.3 Suggestions for Further Researches.....	70
.....	71	5.4 Conclusion.....	70
REFERENCES.....	71	72	
Appendix A On-line English Courseware of DaYeh University.....	80	Appendix B Listening Teaching Materials.....	84
.....	84	Appendix C Listening Comprehension Test.....	93
Appendix D Questionnaire.....	98		

參考文獻

- REFERENCES
- Abbot, C., & Wingard, P. (1981). *The teaching of English as an international language*. Glasgow: Collins.
- Ahmad, K., Corbett, G., Rodgers, M., & Sussex, R. (1985). *Computers, language learning and language teaching*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Anderson, A., & Lynch, T. (1988). *Listening*. New York: Oxford University Press.
- Anderson, J. R. (2000). *Cognitive psychology and its implication* (5th. ed.). New York: Freeman.
- Bacon, S. M. (1993). The relationship between gender, comprehension, processing strategies and cognitive and affective response in language listening. *Modern Language Journal*, 76, 160-178.
- Bagui, K. (1998). Reasons for increased learning using multimedia. *Jl. Of Educational Multimedia and Hypermedia*, 7 (1), 3-18.
- Beatty, K. (2003). *Teaching and researching computer-assisted language learning*. London: Pearson Education Limited.
- Bosco, J. (1986). An analysis of evaluations of interactive video. *Educational Technology*, 25, 7-16.
- Boyle, J. P. (1984). Factors affecting listening comprehension. *ELT Journal*, 38(1), 34-38.
- Brett, P. (1995). Multimedia for listening comprehension: The design of a multimedia-based resource for developing listening skills. *System*, 23(1), 77-85.
- Brown, A. L., & Palinscar, A. S. (1982). Inducing strategies learning from texts by means of informed, self-control training. *Topics in learning and learning disabilities*, 2 (1), 1-17.
- Brownell, J. (1996). *Listening attitudes, principles, and skills*. MA: Allyn & Bacon.
- Chamot, A. U. (1995). Listening strategies and listening comprehension. In D. J. Mendelsohn & J. Rubin (Eds.), *A guide for the teaching of second language listening* (pp. 31-58). San Diego, CA: Domine Press, Inc.
- Chamot, A. U. (1987). The learning strategies of ESL students. In A. Wenden & J. Rubin (Eds.), *Learner strategies in language learning* (pp. 71-83). Engliwood Cliffs, NJ: Prentice-Hall.
- Chapelle, C. A. (2003). *English language learning and technology: Lectures on applied linguistics in the age of information and communication technology*. Amsterdam: John Benjamins.
- Chastain, K. (1976). The effect of discourse markers on the comprehension of lectures. *Applied Linguistics*, 7 (2), 113-127.
- Chen, H. C. (2005). Proficiency and gender differences in the listening strategy use of the EFL senior high school students in Taiwan. Unpublished master's thesis, National Changhua University of Education.
- Chen, S. F. (1998). Bring computers into the language classroom. *東吳外語學報*, 12, 147-165.
- Cheng, C. H. (2002). Effects of listening strategy instruction on junior high school students. Unpublished master's thesis, National Tsing Hua University.
- Chien, C. Y. (2006). A study on the effects of listening strategy instruction on Taiwanese industrial vocational high school students' EFL listening comprehension. Unpublished master's thesis, National Changhua University of Education.
- Chuang, Y. S. (2001). Computer magic for enhancing multimedia language instruction. The proceedings of 2001 international conference on the application of English teaching. Taipei: The Crane Publishing Co. Ltd., 78-82.
- Crystal, D. (1997). *English as a global language*. Cambridge, UK: Cambridge University Press.
- Ehrman, M. E., Leaver, B. L., & Oxford, R. (2003). A brief overview of individual differences in second language learning. *System*, 31(3), 313-330.
- Faerch, C., & Kasper, G. (1986). The role comprehension in second- language learning. *Applied Linguistics*, 7(3), 257- 83.
- Farrington, B. (1986). "Triangular mode," working: The Litre project in the field. In Higgins, J. (1986), *Computer-Assisted Language Learning: Special Issue of System*, 14, 2.
- Field, J. (1998). Skills and strategies: Towards a new methodology for listening. *ELT Journal*, 52(2), 110-118.
- Fletcher, D. (1989). The effectiveness and cost of interactive videodisc instruction. *Machine-Mediated Learning*, 3, 361-385.
- Fletcher, D. (1990). The effectiveness and cost of interactive videodisc instruction in defense training and education (IDA Paper P-2372). Alexandria, VA: Institute for Defense Analyses.
- Gilsan, E. W. (1985). The effect of word order on listening comprehension and pattern retention: An experiment in Spanish as a foreign language. *Language Learning*, 35(3), 443-469.
- Grgurovic, M. and Hegelheimer, V. (2007). Help options and multimedia listening: students' use of subtitles and the transcript. *Computer Assisted Language Learning*, 11(1), 45-66.
- Harless, W., Zier, A., & Duncan, R. (1999). Virtual dialogues with native speakers: The evaluation of an interactive multimedia method. *CALICO Journal*, 16(3), 313-336.
- Hegelheimer, V., & Tower, D. (2004). Using CALL in the classroom: Analyzing student interactions in an authentic classroom. *System*, 32, 185-205.
- Hess, R. D., & McGarvey, L. J. (1987). School-relevant effects of education uses of microcomputers in kindergarten classrooms and homes. *Journal of Educational Computing Research*, 6, 5-22.
- Kastler, L., & Roser, N. (1982). The computer vs. reading instruction. *Early Years*, 13(2), 20-21.
- Kern, R. G. (1995). Restructuring classroom interaction with networked computers: Effects on quantity and characteristics of language production. *The Modern Language Journal*, 79, 457-476.
- Khalili, A., & Shashaani, L. (1994). The effectiveness of computer application: A meta-analysis. *Journal of Research on Computing in Education*, 27, 48-61.
- Klassen, J. & Milton, P. (1999). Enhancing English language skills using multimedia: Tried and tested. *Computer Assisted Language Learning*, 12 (4), 281-294.
- Krashen, S. (1994). The pleasure hypothesis. *Georgetown University Round Table on Languages and Linguistics 1994*. Washington DC: Georgetown U. Press.
- Kulik, J. A., Bangert, R. L., & Williams, G. W. (1983). Effects of computer-based teaching on secondary school students. *Journal of Educational Psychology*, 75,

19-26. Kulik, J. A., Kulik, C. C., & Bangert- Drowns, R. L. (1985). Effectiveness of computer-based education in elementary schools. *Computers in Human Behavior*, 1, 59-74. Kulik, J. A., Kulik, C. C., & Cohen, P. A. (1980). Effectiveness of computer-based college teaching: A meta-analysis of findings. *Review of Educational Research*, 50, 525-544. Kulik, J. A., Kulik, C. C., & Schwab, B. J. (1986). Effectiveness of computer-based adult education: A meta-analysis. *Journal of Educational Computing Research*, 2, 235-252. Levy, M. (1997). *Computer-assisted language learning: Context and conceptualization*. New York: Oxford University Press. Lewis, M. (1999). *How to study foreign languages*. London: Macmillan Press Ltd. Mendelsohn, D. J. (1995). Applying learning strategies in the second/ foreign language listening comprehension lesson. In D. J. Mendelsohn & J. Rubin (Eds.), *A guide for the teaching of second language listening* (pp.132-150). San Diego: Domine Press. Naiman, N., Frohlich, M., Stern, H., & Todesco, A. (1978). *The good language learner*. Toronto: Ontario Institute for Studies in Education. Nam, C., & Oxford, R. L. (1998). Portrait of a future teacher: Case study of learning styles, strategies, and language disabilities. *System*, 26(1), 51-63. Noblitt, J. S. (1990). Multimedia and listening comprehension. In P.C. Patrikis (Ed.), *Multimedia and language learning: Technology in higher education* (pp. 43-47). (ERIC Document Reproduction Service No, ED 358819) Nunan, D. (2003). The impact of English as a Global language on educational policies and practices in the Asia-Pacific region. *TESOL Quarterly*, 37, 589-613. O ' Banion, T. (1997). *A learning college for the 21st century*. Phoenix AZ: American Council on Education and the Oryx Press. O ' Malley, J. M., & Chamot, A.U. (1990). *Learning strategies in second language acquisition*. Cambridge: Cambridge University Press. O ' Malley, J. M., Chamot, A. U., Stewner-Manzanares, G., Kupper, L., & Russo, R. P. (1985a). Learning strategy used by beginning and intermediate ESL students. *Language Learning*, 35 (1), 21-46. O ' Malley, J. M., Chamot, A. U., Stewner-Manzanares, Russo, R. P., & G., Kupper, L. (1985b). Learning strategy applications with students of English as a second language. *TESOL Quarterly*, 19 (3), 557-584. Oxford, R. (1990). *Language learning strategies: What every teacher should know*. New York: Newbury House/Harper & Row. Oxford, R. L. (1993). Research update on teaching listening. *System*, 21(2), 205-211. Oxford, R., Rivera-Castillo, Y., Feyten, C., & Nutta, J. (1997). *Computers and more: Creative uses of technology for leaning a second or foreign language*. Lyon: INSA. Paivio, A. (1986). *Mental representations: A dual-coding approach*. New York: Oxford University Press. Pujola, J. T. (2002). CALLing for help: Researching language learning strategies using help facilitates in a web-based multimedia program. *ReCALL*, 14(2), 235-262. Putnam, C. E. (1983). Foreign language instructional technology: The state of the art. *CALICO*, 1(1), 35-41. Rankin, P.T. (1928). The importance of listening ability. *English Journal (college Edition)*, 17, 623-630. Resta, P. (1992). Organizing education for minorities: Enhancing minority access and use of the new information technologies in higher education. *Education and Computing*, 8, 119-127. Robert, H. (1983). *Microcomputers in bilingual and foreign language instruction: A guide and bibliography*. Washington, D. C.: National Inst of Education. Rost, M. (2002). *Teaching and researching listening*. London: Longman. Rubin, J. (1975). What the " good language learner " can teach us. *TESOL Quarterly*, 9 (1), 41-51. Rubin, J. (1981). The study of cognitive processes in second language learning. *Applied Linguistics*, 11(2), 117-31. Rubin, J. (1987). Learn strategies: Theoretical assumptions, research history and typology. In A. L., Wenden, & J., Rubin (Eds.), *Learning strategies in language learning* (pp. 41-51). Englewood Cliffs, NJ: Prentice-Hall. Rubin, J. (1994). A review of second language listening comprehension research. *The Modern Language Journal*, 78(2), 199-217. Russell, J. R. (1983). On getting started. *CALICO*, 1(1), 51-53. Schwartz, A. M. (1998). Listening in a foreign language. (ERIC Document Reproduction Service No. ED433723) Schmidt, M., Weinstein, T., Niemie, R., & Walberg, H. J. (1985). Computer-assisted instruction with exceptional children. *Journal of Special Education*, 9, 493-502. Smidt, E. and Hegelheimer, V. (2004). Effects of online academic lectures on ESL listening comprehension, incidental vocabulary acquisition, and strategy use. *Computer Assisted Language Learning*, 17(5), 517-556. Stern, H. H. (1975). What can we learn from the good language learner? *Canadian Modern Language Review*, 31, 304-318. Stevens, V. (Ed.). (1989). *A direction for CALL: From behavioristic to humanistic courseware*. In M. Pennington (Ed.), *Teaching languages with computers: The state of the art* (pp. 31-43). La Jolla, CA: Athelstan. Taylor, R. (1980). *The computer in the school: Tutor, tool, tutee*. New York: Teachers College Press. Treichler, D. G. (1967). Are you missing the boat in training aid? *Film and A-V Communication*, 1, 14-16. Underwood, J. (1984). *Linguistics, computers, and the language teacher: A communicative approach*. Rowley, MA: Newbury House. Underwood, M. (1994). *Teaching listening*. (4th ed.). London: Longman. Vandergrift, L. (1996). The listening comprehension strategies of core French high school students. *The Canadian Modern Language Review*, 52(2), 200-223. Vandergrift, L. (1997). The comprehension strategies of second language (French) listeners: A descriptive study. *Foreign Language Annuals*, 30(3), 387-409. Vandergrift, L. (2003). Orchestrating strategy use: Towards a model of the skilled L2 listener. *Language Learning*, 53, 461-494. Warschauer, M. (1996). Computer-assisted language learning: An introduction. In S. Fotos (Ed.), *Multimedia language teaching* (pp. 3-20). Tokyo: LogosInternational. Warschauer, M., Shetzer, H., & Meloni, C. (2000). *Internet for English Teaching*. Alexandria, VA: Teachers of English to Speakers of Other Languages, Inc. Waschauer, M. & Meskill, C. (2000). Technology and second language learning. In J. Rosenthal (Ed.), *Handbook of undergraduate second language education* (pp. 303-318). Mahwah, NJ: Lawrence Erlbaum Associates. Wang, M. C. (2003). *A case study on multimedia in TEFL*. M. A. Thesis, Department of English National Kaohsiung Normal University. Weinstein, C. W., Goetz, E. T. & Alexander, P. A. (1988). *Learning and study strategies*. San Diego: Academic Press. Wenden, A. L. (1987). Conceptual background and utility. In A. L. Wenden & J. Rubin (Eds.), *Learning strategies in language learning* (pp. 3-13). Englewood Cliffs, NJ: Prentice-Hall. Wenden, A. & Rubin, J. (eds.) (1987). *Learning strategies in language learning*. Prentice-Hall. Wolvin, A. D., & Coakley, C.G. (1988). *Listening*. (3th ed.). Brown, Dubuque, IA. Wu, P. S. & Huang, S. (2002). Improving nation ' s English skills on easy talk. *Taipei Times*, p. 4. Yagang, F. (1993). Listening : Problems and solution. *English Teaching Forum*, 31(1), 16-19. Yeh, M. C. (2004). The effects of motivation and listening strategies on the English listening comprehension of junior high EFL students in Taiwan. Unpublished master ' s thesis, National Kaohsiung Normal University. Young, D. J., & Oxford, R. (1997). A gender-related analysis of strategies used to process written input in the native

language and a foreign language. *Applied Language Learning*, 8(1), 43-73.